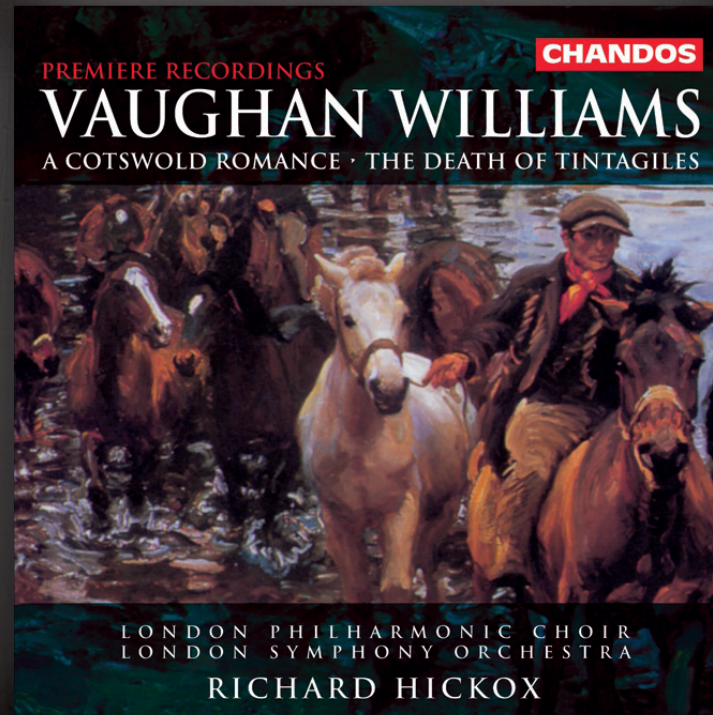


classic **CHANDOS**

VAUGHAN WILLIAMS

A Cotswold Romance • The Death of Tintagiles



Rosa Mannion soprano
Thomas Randle tenor
Matthew Brook baritone

London Philharmonic Choir
London Symphony Orchestra
Richard Hickox





Greg Barrett

Richard Hickox
(1948 – 2008)

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

premiere recordings

A Cotswold Romance* **39:34**

Adapted from *Hugh the Drover* by Maurice Jacobson (1896–1976)
in collaboration with the composer

1	1 The Men of Cotsall	3:47
2	2 Sweet Little Linnet	1:27
3	3 Hugh's Song of the Road	4:06
4	4 Love at First Sight	6:05
5	5 The Best Man in England	2:22
6	6 Alone and Friendless	2:24
7	7 The Fight and its Sequel	4:48
8	8 Hugh in the Stocks	1:51
9	9 Mary Escapes	4:28
10	10 Freedom at Last	7:52

The Death of Tintagiles			14:48
11		Prelude. Largo – Andantino – Adagio –	5:37
12	1	Lento –	1:10
13	2	Allegro –	0:42
14	3	Lento – Andante tranquillo – Lento –	2:51
15	4	Moderato –	1:09
16	4 ^{1/2}	Allegro –	1:00
17	5	Lento	2:15
			TT 54:34

Rosa Mannion soprano (Mary)*
Thomas Randle tenor (Hugh)*
Matthew Brook baritone*
London Philharmonic Choir*
London Symphony Orchestra
Richard Hickox

Vaughan Williams: A Cotswold Romance / The Death of Tintagiles

Vaughan Williams composed his 'ballad-opera' *Hugh the Drover*, from which *A Cotswold Romance* is adapted, between 1910 and 1914. Writing to his librettist, the journalist Harold Child, in 1910, he said:

I have an idea for an opera written to *real*
English words, with a certain amount of
real English music...

He added that he wanted the opera to be 'full of tunes, and lively' and proceeded to sketch out many of the scenes that later became incorporated into the finished opera.

In attempting a national opera, Vaughan Williams reflected his deep love of English folksong, which he had been collecting since hearing 'Bushes and Briars' sung to him in 1903. Many folksongs are quoted in *Hugh the Drover*, and the work contains certain identifiably *English* elements – the bringing-in of the May, the bustling fair, the prize-fight, the stocks. It is set in the Cotswold village of Northleach during the Napoleonic wars – around 1812 – and the writing of Vaughan Williams has an open, fresh, and vital quality which marks his work composed before the First World War. The opera's many strophic songs are linked in style to 'The Vagabond'

and 'The Roadside Fire' from the earlier setting of Robert Louis Stevenson's poetry in *Songs of Travel*.

Hugh the Drover was first performed in public on 14 July 1924 by forces of the British National Opera Company at His Majesty's Theatre, London, conducted by Malcolm Sargent. Tudor Davies was the ardent Hugh, and Mary Lewis sang Mary. Vaughan Williams revised the opera several times, most noticeably in 1933 and 1956.

The publishers recognised that the opera did not work in a concert performance – scenes such as the boxing match are inevitably linked to stage action. Vaughan Williams suggested that his friend, Maurice Jacobson, should make a cantata from the opera in collaboration with him. The cantata, *A Cotswold Romance*, was arranged for tenor and soprano soloists with mixed-voice chorus and orchestra. It was first performed in London on 10 May 1951.

The cantata, whilst generally faithful to the original opera, introduces many new and unexpected arrangements often providing a greater focus on the chorus. They can be heard, for example, in the opening 'Men of

Cotsall', and with Hugh in the beautiful 'Song of the Road'. Most movingly, in 'Love at First Sight', the chorus sings 'In the night-time I have seen you riding, riding' in unison with Mary – a striking and successful adaptation from Mary's solo passage in *Hugh the Drover*. Inevitably, there are parts of the opera we miss in this cantata, such as Mary's 'I'm to be married on a Tuesday morning', or Aunt Jane's memorable song 'Life must be full of care', but the cantata is true to the lyricism and romance of Vaughan Williams's first opera.

The work is in ten sections. The bustling opening, marked *Allegro vivacissimo*, sets the village atmosphere. The chorus sings 'Cold blows the wind on Cotsall', a patriotic ballad-like song which sounds like a folksong but is original. The crowd becomes more frenzied at references to 'Old Boneyparty'.

'Sweet Little Linnet', by contrast, is a tender song in regular metre. It is Hugh's advice to Mary who is to be married – unhappily so – the following morning, to John the Butcher. Mary dislikes John, who frightens her, but she is going ahead with the marriage out of a sense of duty to her father, the Constable. Hugh, with gentle irony, sings 'All freedom, all beauty are nothing to duty' and invites the 'pretty linnet' to hop into the cage, which 'is a safe and respectable place'.

'Hugh's Song of the Road' is a delightful open-air, virile ballad with broad romantic phrasing at Hugh's refrain 'Do they call you...!'. Mary is captivated by Hugh. 'He knows me, he a stranger', she sings in the opera.

Section 4, 'Love at First Sight', contains music of remarkable warmth and expressiveness. 'In the night-time I have heard you calling, calling... I have no wealth, no home' and 'I shall find rest, I know no shame nor fear now' show the ability of Vaughan Williams to write tunes with a Puccinian lyricism, yet with a tenderness all his own.

'The Best Man in England' sets the scene for the prize-fight. Contenders are invited to fight John the Butcher. Hugh sees his chance to fight John, and win Mary's hand. The Showman sings another ballad song, 'Oh! The Devil and Boneyparty'.

'Alone and Friendless' is a moment of wistful reflection for Hugh. John has threatened to kill Hugh in the fight. Hugh wonders who would give his life for the prize money of twenty pounds. If he is to die, he will die for Mary – the fairest thing in all the earth.

The fight scene (Section 7) is rhythmically represented by divided chorus – Chorus A for John, and Chorus B for Hugh. Although Hugh wins, the celebrations are short-lived, for he is soon accused of being a French spy.

The fickle crowd turns against him and he is taken off to the stocks.

Section 8, 'Hugh in the Stocks' from Act II, is an *Allegretto* in triple time, beginning 'Gaily I go to die'. Mary has other ideas, however, and soon lets Hugh free with her father's key to the stocks. But the villagers approach on this May morning and both Hugh and Mary have to hide in the stocks. They are soon discovered and her father, the Constable, and John the Butcher disown Mary. She remains defiant and, in Section 9, sings, 'Here, queen uncrowned, I stand beside my king'.

In the last section, 'Freedom at Last', Hugh has been released by the soldiers, who recognise him as their drover friend. John the Butcher has been carried off to serve in the King's army. Hugh celebrates his freedom, 'Now, you are mine, and now at last your own', but Mary is uncertain, even afraid. Hugh returns to the sturdy open-air style of Act I – 'To do and to dare, true love lies there'. The music gains in intensity as Mary sings, 'Love that has set me free' before reaching a radiant duet, 'O the sky shall be our roof, and my arms your fire'.

After this realisation of love and faith in the open road, Hugh and Mary depart to a final farewell from their friends and family, as the solo violin ascends over the poignant scene.

The Death of Tintagiles

In 1912 Ralph Vaughan Williams had been introduced to Sir Frank Benson, who wanted a composer and conductor of incidental music for his forthcoming season of plays at Stratford. Vaughan Williams was enthralled by the experience which represented a new departure for a composer steeped in hymn-tunes and folk music rather than the theatre. In 1913 he set music to five Shakespeare plays, including *The Merry Wives of Windsor* and *Henry V*, as well as Shaw's *The Devil's Disciple*.

In the midst of this fascination with the theatre, Vaughan Williams wrote the incidental music for Maurice Maeterlinck's play *The Death of Tintagiles* for a private performance in London in June 1913. The play is in five short acts and concerns the fate of a young child, Tintagiles, at the hands of his suspicious and jealous grandmother, the Queen.

Tintagiles has been brought unexpectedly to a gloomy castle and joins his sisters, Ygraine and Bellangère, and their old master, Aglovale. The powerful love of Ygraine for her small brother is a notable feature of the play. Despite the sisters' brave and desperate attempts to save the little boy, he is forcibly removed from the embrace of his sisters after they have all fallen asleep. Mysteriously,

the frightened boy returns and pleads for his sister to open a great iron door which separates them. The door cannot be opened, and, in a scene of considerable poignancy, Ygraine pleads with unseen forces for the life of the child:

Surely the time for forgiveness has come!...
He is so young and beautiful, and he is so small!... You must see that it cannot be!...
He puts his little arms around your neck:
his little mouth on your mouth; and God Himself could not say him nay... You will open the door, will you not?

Little is explained in this symbolic and fatalistic play. The struggle of the child against death, and his loving sisters' helpless attempts to save him, touch on universal themes explored by Aglovale in the play:

What is one to do?... Men must needs live and await the unforeseen... And after that they must still act as if they hoped... There are sad evenings when our useless lives taste bitter in our mouths, and we would like to close our eyes...

Vaughan Williams captures superbly the sense of foreboding and gloom in the dark castle as the child half-knowingly awaits his fate. In its simplicity and conciseness of expression, as well as overall atmosphere, the music recalls both Holst and Sibelius, whose Fourth Symphony was first performed

in 1911, and played in London in 1912. In certain wonderful moments of tenderness, there are hints, too, of *A London Symphony*, finished in 1913.

The performance of the play in June 1913, with its incidental music, went badly. Edward Marsh commented that Maeterlinck's subtle mysticism was not the sort of thing to hold the attention of a fashionable London audience after a superb dinner! Vaughan Williams vowed never again to get involved with another such entertainment. He was as good as his word, but unfortunately the music was forgotten as well. This was undeserved, for here is a striking and original work revealing a powerful, atmospheric, and elegiac quality in Vaughan Williams's pre-war music which would find further expression decades later in *Riders to the Sea* and the *Sinfonia antartica*.

© Stephen Connock

Chairman, Ralph Vaughan Williams Society

Rosa Mannion was born in Liverpool and studied at the Royal Scottish Academy of Music and Drama, and currently studies with Gerald Martin Moore. She made her Covent Garden debut as Pamina in 1993, and has sung with all the major British companies in roles such as Constanze (*Die Entführung aus*

dem Serail), Cordelia (Aribert Reimann's *Lear*), Sophie (*Werther*), Sophie (*Der Rosenkavalier*), Atalanta (*Serse*), Countess (*Le nozze di Figaro*), Magnolia (*Showboat*), Violetta (*La traviata*), the four soprano roles in *Les Contes d'Hoffmann*, and the title role in *Manon*.

Rosa Mannion also has a busy concert career and has appeared with the Monteverdi Choir and Orchestra, English Chamber Orchestra, London Mozart Players, City of London Sinfonia, and the Nash Ensemble, working with conductors such as John Eliot Gardiner, Richard Hickox, Sir Neville Marriner, Sir Charles Mackerras, William Christie, and Neeme Järvi. Her recordings include *Così fan tutte* with John Eliot Gardiner, *Die Zauberflöte* and *Orlando* with William Christie, Vaughan Williams's *Serenade to Music* and Third Symphony, and Beethoven's *Missa solennis*.

Thomas Randle began early studies in conducting and composition, but a scholarship to study voice soon meant a change in career emphasis. He made his debut as Tamino (*The Magic Flute*) with English National Opera, and has gone on to perform with The Royal Opera, Scottish Opera, Opera North, the Deutsche Oper, Berlin, at Glyndebourne, Hamburg, New Zealand, Los Angeles, and at the Covent Garden Festival.

Thomas Randle is also very active in the field of twentieth-century music. He created the role of Dionysus in John Buller's *The Bacchae*, and took part in the premieres of John Tavener's oratorio *The Apocalypse* and Mark-Anthony Turnage's *The Country of the Blind*. Recent engagements have included Tom Rakewell (*The Rake's Progress*) in the Netherlands and Inkslinger (*Paul Bunyan*) with The Royal Opera.

Matthew Brook was born in Yorkshire and studied with Edward Brookes and Robert Sutherland at the Royal College of Music. He has appeared as a soloist throughout Europe, Australia, Hong Kong, Singapore, Japan, and China, and has sung extensively in the UK as a recitalist and concert artist. His recordings include Tavener's *Ode to St Andrew of Crete*, Purcell's *Dioclesian* (for Chandos), and Machaut songs. Matthew Brook has appeared at the Three Choirs Festival, and at the Norwich, Cheltenham, and Brighton Festivals and recent performances have included appearances with The Sixteen in San Sebastián, Spain, and the New London Consort in performances of Monteverdi's Vespers in Granada and Madrid.

Since its formation in 1947 the **London Philharmonic Choir** has consistently been hailed as one of this country's finest choirs.

Its achievements, both in performance and recording, have shown it to attain standards comparable with those of the finest professional choruses. Great critical acclaim has been won under the batons of such distinguished conductors as Haitink, Jansons, Mehta, Norrington, Solti, Tennstedt, and Welser-Möst. Directed by Neville Creed, the Choir has performed outstandingly and received praise in many reviews.

In 1998 the London Philharmonic Choir is celebrating its fiftieth birthday with a wide range of exciting and varied choral concerts, recordings, and international broadcasts with many leading London orchestras, including the London Philharmonic Orchestra.

The **London Symphony Orchestra** is the capital's longest established orchestra and was the first in Britain to become self-governing. Founded in 1904, the Orchestra has attracted Principal Conductors of the highest international stature. Since taking up residency in the City of London at the Barbican Centre in 1982, the London Symphony Orchestra has pioneered the multi-disciplinary festivals which have become a central feature of London's cultural life. Concert-giving is just one part of the Orchestra's life – as well as recordings the London Symphony Orchestra has a strong

commitment to education work and this includes work in schools and prisons as well as workshops, special events, and performances.

At the time of his untimely death at the age of sixty in November 2008, **Richard Hickox** CBE, one of the most gifted and versatile British conductors of his generation, was Music Director of Opera Australia, having served as Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales from 2000 until 2006 when he became Conductor Emeritus. He founded the City of London Sinfonia, of which he was Music Director, in 1971. He was also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and co-founder of Collegium Musicum 90.

He regularly conducted the major orchestras in the UK and appeared many times at the BBC Proms and at the Aldeburgh, Bath, and Cheltenham festivals, among others. With the London Symphony Orchestra at the Barbican Centre he conducted a number of semi-staged operas, including *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel*, and *Salome*. With the Bournemouth Symphony Orchestra he gave the first ever complete cycle of Vaughan Williams's symphonies in London. In the course of an ongoing relationship with the

Philharmonia Orchestra he conducted Elgar, Walton, and Britten festivals at the South Bank and a semi-staged performance of *Gloriana* at the Aldeburgh Festival.

Apart from his activities at the Sydney Opera House, he enjoyed recent engagements with The Royal Opera, Covent Garden, English National Opera, Vienna State Opera, and Washington Opera, among others. He guest conducted such world-renowned orchestras as the Pittsburgh Symphony Orchestra, Orchestre de Paris, Bavarian Radio Symphony Orchestra, and New York Philharmonic.

His phenomenal success in the recording studio resulted in more than 280 recordings, including most recently cycles of orchestral

works by Sir Lennox and Michael Berkeley and Frank Bridge with the BBC National Orchestra of Wales, the symphonies of Vaughan Williams with the London Symphony Orchestra, and a series of operas by Britten with the City of London Sinfonia. He received a Grammy (for *Peter Grimes*) and five *Gramophone* Awards. Richard Hickox was awarded a CBE in the Queen's Jubilee Honours List in 2002, and was the recipient of many other awards, including two Music Awards of the Royal Philharmonic Society, the first ever Sir Charles Groves Award, the *Evening Standard* Opera Award, and the Award of the Association of British Orchestras.



Rosa Mannion

Vaughan Williams: A Cotswold Romance / The Death of Tintagiles

Vaughan Williams komponierte seine "Balladenoper" *Hugh the Drover*, aus der *A Cotswold Romance* hervorgegangen ist, zwischen 1910 und 1914. Seinem Librettisten, dem Journalisten Harold Child, schrieb er 1910:

Ich habe eine Idee für eine Oper nach
einem echten englischen Text, mit einem
gewissen Maß echter englischer Musik ...

Er fügte hinzu, daß die Oper "voller Melodien, und lebhaft" sein solle, und machte sich daran, viele der Szenen zu umreißen, die später in die fertige Oper aufgenommen wurden.

In seinem Versuch einer Nationaloper zeigt sich Vaughan Williams' tiefe Zuneigung zu englischer Volksmusik, die er sammelte, seit man ihm 1903 "Bushes and Briars" vorgesungen hatte. In *Hugh the Drover* werden viele Volkslieder zitiert, und außerdem enthält das Werk bestimmte erkennbar englische Elemente – der Maiumzug, der betriebsame Jahrmarkt, das Preisboxen, der Pranger. Die Oper spielt in dem Cotswold-Dorf Northleach während der Napoleonischen Kriege – um 1812 –, und Vaughan Williams' Kompositionsweise

hat etwas Offenes, Frisches und Vitales an sich, das dieses vor dem Ersten Weltkrieg entstandene Werk auszeichnet. Die vielen strophischen Lieder der Oper sind stilistisch verwandt mit "The Vagabond" und "The Roadside Fire", älteren Vertonungen von Gedichten von Robert Louis Stevenson in *Songs of Travel*.

Hugh the Drover wurde am 14. Juli 1924 am Londoner His Majesty's Theatre von Mitgliedern der British National Opera Company unter der Leitung von Malcolm Sargent uraufgeführt. Tudor Davies gab den heißblütigen Hugh, und Mary Lewis sang die Partie der Mary. Vaughan Williams hat die Oper mehrfach überarbeitet, am gründlichsten 1933 und 1956.

Der Verlag erkannte, daß die Oper für Aufführungen im Konzertsaal ungeeignet war – Szenen wie der Boxkampf sind zwangsläufig mit Aktion auf der Bühne verbunden. Vaughan Williams schlug daraufhin vor, sein Freund Maurice Jacobson solle in Zusammenarbeit mit ihm aus der Oper eine Kantate machen. Die Kantate *A Cotswold Romance* ist eine Bearbeitung für Tenor- und Sopransolisten mit gemischtem

Chor und Orchester. Sie wurde am 10. Mai 1951 in London uraufgeführt.

Die Kantate ist zwar im großen und ganzen der Opernvorlage treu, aber mit zahlreichen neuen und unerwarteten Arrangements versehen, die oft den Chor klarer in den Brennpunkt rücken. Sie sind zum Beispiel im einleitenden "Men of Cotsall" (Männer von Cotsall) zu hören, und bei Hugh im schönen "Song of the Road" (Lied von der Straße). Und in "Love at First Sight" (Liebe auf den ersten Blick) singt der Chor unisono mit Mary überaus bewegend: "In the night-time I have seen you riding, riding" (Zu nächtlicher Stunde sah ich dich reiten, reiten). Zwangsläufig gibt es Teile der Oper, die wir in dieser Kantate vermissen, zum Beispiel Marys "I'm to be married on a Tuesday morning" (Ich werde verheiratet an einem Dienstagmorgen) oder Tante Janes einprägsames Lied "Life must be full of care" (Das Leben muß voller Sorge sein), aber die Kantate gibt den lyrischen Charakter und die Romantik von Vaughan Williams' erster Oper getreu wieder.

Das Werk ist in zehn Abschnitte gegliedert. Die turbulente Einleitung mit der Bezeichnung *Allegro vivacissimo* etabliert die dörfliche Atmosphäre. Der Chor singt "Cold blows the wind on Cotsall" (Kalt weht der Wind über Cotsall), ein patriotisches Lied im Balladenstil, das wie ein Volkslied klingt, aber von Vaughan

Williams komponiert wurde. Die Erregung der Menge steigert sich bei der Erwähnung von "Old Boneyparty" (gemeint ist Napoleon).

"Sweet Little Linnet" (Süßer kleiner Hänfling) ist dagegen ein sanftes geradtaktiges Lied. Es ist Hughes Rat an Mary, die am kommenden Morgen mit John, dem Metzger, verheiratet werden soll – und darüber unglücklich ist. Mary verabscheut John, der ihr Angst macht, aber sie willigt aus Pflichtgefühl gegenüber ihrem Vater, dem Wachtmeister, in die Heirat ein. Hugh singt mit sachter Ironie: "All freedom, all beauty are nothing to duty" (Alle Freiheit, alle Schönheit sind nichts wert der Pflicht) und fordert den hübschen Vogel auf, in den Käfig zu hüpfen, der ein sicherer und respekabler Ort sei.

"Hugh's Song of the Road" (Hughes Lied von der Straße) ist eine herrlich frische, mannhafte Ballade mit breiter romantischer Phrasierung bei Hughes Refrain "Do they call you ..." (Rufen sie dich ...).

Mary ist von Hugh bezaubert. "He knows me, he a stranger" (Er kennt mich, er, ein Fremder), singt sie in der Oper. Der "Love at First Sight" (Liebe auf den ersten Blick) überschriebene vierte Abschnitt enthält Musik von bemerkenswerter Wärme und Ausdrucksfülle. "In the night-time ..." (Zu nächtlicher Stunde ...) und "I shall find rest, I know no shame or fear now" (Dort werd ich

Ruhe finden, kenne jetzt weder Scham noch Furcht) zeigen Vaughan Williams' Fähigkeit, lyrische Melodien zu schreiben, die an Puccini heranreichen, aber mit einer ganz ihm eigenen Sanftheit.

"The Best Man in England" (Der beste Mann in England) bereitet die Szene für den Boxkampf vor. Es werden Bewerber gesucht, die gegen John den Metzger antreten. Hugh erkennt seine Chance, gegen John zu kämpfen und Mary für sich zu gewinnen. Der Schausteller singt "Oh! The Devil and Boneyparty" (Der Teufel und Boneyparty), eine weitere Ballade.

"Alone and Friendless" (Allein und ohne Freund) ist ein Augenblick ergreifender Besinnung für Hugh. John hat angedroht, Hugh im Kampf zu töten. Hugh überlegt, wer für das Preisgeld von zwanzig Pfund sein Leben hingäbe. Wenn er schon sterben muß, wird er für Mary sterben – das schönste Gut auf Erden.

Die Kampfszene (7. Abschnitt) wird rhythmisch von einem geteilten Chor dargestellt – Chor A für John, Chor B für Hugh. Obwohl Hugh gewinnt, dauert der Jubel darüber nicht lange, denn gleich darauf wird er beschuldigt, ein französischer Spion zu sein. Die wankelmütige Menge wendet sich gegen ihn, und er wird an den Pranger gestellt.

Der 8. Abschnitt – "Hugh in the Stocks" (Hugh am Pranger) aus dem II. Akt – ist ein *Allegretto* im Dreiertakt, das mit der Behauptung anfängt: "Gaily I go to die" (Froh muts geh ich in den Tod). Mary hat andere Vorstellungen und läßt mit dem Schlüssel zum Pranger, der ihrem Vater gehört, Hugh frei. Da jedoch nahen an diesem Maimorgen die Dorfbewohner, und Hugh und Mary müssen sich hinter dem Pranger verstecken. Sie werden bald entdeckt, und sowohl ihr Vater, der Wachtmeister, als auch John, der Metzger, sagen sich von Mary los. Sie bleibt trotzig und singt im 9. Abschnitt: "Here, queen uncrowned, I stand beside my king" (Hier steh ich, ungekrönte Königin, neben meinem König).

Im "Freedom at Last" (Endlich frei) betitelten letzten Abschnitt ist Hugh von den Soldaten freigelassen worden, die in ihm ihren Freund, den Viehtreiber, erkannt haben. John, der Metzger, ist verschleppt worden, um im Heer des Königs zu dienen. Hugh freut sich seiner Freiheit: "Now you are mine, and now at last your own" (Nun bist du mein und endlich deine eigne Herrin), aber Mary ist unsicher, ja sogar ängstlich. Hugh findet – "To do and to dare, true love lies there" (Im Tun und Wagen, darin liegt wahre Liebe) – zum frischen, robusten Stil des I. Akts zurück. Die Musik nimmt an Eindringlichkeit zu, als Mary "Love that has set me free" (Die Liebe

hat mich befreit) singt, und dann kommt es zu einem strahlenden Duett: "O the sky shall be our roof, and my arms your fire" (Oh, der Himmel soll unser Dach sein, meine Arme dein Feuer).

Nach dieser Wunscherfüllung von Liebe und Treue und einem Vagabundenleben machen sich Hugh und Mary nach einem letzten Lebewohl ihrer Freunde und Verwandten auf den Weg, während die Solovioline sich über die rührende Szene erhebt.

The Death of Tintagiles

Im Jahre 1912 war Ralph Vaughan Williams mit Sir Frank Benson bekanntgemacht worden, der für die bevorstehende Theaterspielzeit in Stratford einen Komponisten und Dirigenten für die Schauspielmusik suchte. Vaughan Williams war von dem Erlebnis hingerissen, das für einen eher mit Kirchenliedern und Volksweisen als mit dem Theater vertrauten Komponisten einen Neubeginn darstellte. 1913 komponierte er Musik für fünf Shakespeare-Stücke einschließlich der *Lustigen Weiber von Windsor* und *Heinrich V.* sowie für Shaws *Teufelsschüler*.

Auf dem Höhepunkt seiner Faszination für das Theater schrieb Vaughan Williams für eine Privatvorstellung im Juni 1913 in London die Bühnenmusik zu Maurice Maeterlincks

Drama *La Mort de Tintagiles* (engl. *The Death of Tintagiles*). Das Stück besteht aus fünf kurzen Akten und handelt von dem Schicksal, das ein Kind namens Tintagiles in der Gewalt seiner mißtrauischen, eifersüchtigen Großmutter erleidet, der Königin.

Tintagiles ist unerwartet in ein düsteres Schloß gebracht worden und gesellt sich dort zu seinen Schwestern Ygraine und Bellangère und ihrem alten Lehrer Aglovale. Ygraines innige Liebe zu ihrem kleinen Bruder ist ein hervorstechendes Merkmal des Dramas. Ungeachtet der tapferen und verzweifelten Versuche der Schwestern, den kleinen Jungen zu retten, wird er, nachdem alle eingeschlafen sind, aus den Armen seiner Schwestern gerissen. Auf geheimnisvolle Weise kehrt der verängstigte Junge zurück und fleht seine Schwester an, eine große Eisentür zu öffnen, die sie trennt. Die Tür läßt sich nicht öffnen, und in einer Szene von herzerreißender Intensität appelliert Ygraine an unsichtbare Mächte, das Kind am Leben zu erhalten:

Nun ist doch gewiß die Zeit der Vergebung gekommen! ... Er ist so jung und schön, und er ist noch so klein! ... Ihr müßt einsehen, das darf nicht sein! ... Er legt seine Ärmchen um euren Hals; sein Mündchen drückt er auf euren Mund; und Gott selbst könnte ihm nichts verweigern ... Ihr werdet die Tür öffnen, nicht wahr?

Wenig wird in diesem symbolistischen, fatalistischen Drama erklärt. Das Ringen des Kindes mit dem Tod und die hilflosen Bemühungen seiner liebenden Schwestern, es zu retten, sind nachgerade globale Themen, die im Drama von Aglovale angeschnitten werden:

Was ist zu tun? ... Die Menschen müssen sich dem Leben und dessen Unwägbarkeiten stellen ... Und danach müssen sie weiter so tun, als hofften sie ... Es sind traurige Abende, an denen unser sinnloses Leben einen bitteren Geschmack im Mund hinterläßt und wir die Augen schließen möchten ...

Vaughan Williams fängt großartig die Atmosphäre böser Vorahnung und Schwermut in dem düsteren Schloß ein, in dem das Kind halb wissend sein Schicksal erwartet. Sowohl in ihrer Schlichtheit und ausdrucksmäßigen Prägnanz als auch in ihrer Gesamtstimmung erinnert die Musik an Holst und Sibelius, dessen Vierte Sinfonie 1911 uraufgeführt und 1912 in London gespielt wurde. In bestimmten herrlichen Augenblicken der Zärtlichkeit deutet sich außerdem die 1913 vollendete *London Symphony* an.

Die Aufführung des Dramas und seiner Bühnenmusik im Juni 1913 kam nicht gut an. Der Kritiker Edward Marsh stellte fest, daß der feinsinnige Mystizismus Maeterlincks

nicht geeignet sei, im Anschluß an ein erlesenes Abendessen die Aufmerksamkeit des modebewußten Londoner Publikums zu fesseln! Vaughan Williams schwor, sich nie wieder auf so ein Vorhaben einzulassen. Er stand zu seinem Wort, aber leider geriet auch die Musik in Vergessenheit. Das hat sie nicht verdient, denn wir haben es hier mit einem bestechend originellen Werk zu tun, das bereits in Vaughan Williams' Vorkriegsmusik einen eindringlichen, stimmungsvollen und elegischen Charakter offenbart, der Jahrzehnte später in *Riders to the Sea* und *Sinfonia antartica* erneuten Ausdruck finden sollte.

© Stephen Connock

Vorsitzender der Ralph Vaughan Williams Society
Übersetzung: Anne Steeb / Bernd Müller

Rosa Mannion wurde in Liverpool geboren und studierte an der Royal Scottish Academy of Music and Drama; zur Zeit ist sie Schülerin von Gerald Martin Moore. 1993 gab sie ihr Covent Garden Debüt als Pamina; seither ist sie in allen führenden britischen Opernhäusern aufgetreten. Ihr Repertoire umfaßt die Constanze in *Die Entführung aus dem Serail*, die Cordelia in Aribert Reimanns *Lear*, die Sophie in *Werther*, die Sophie in *Der Rosenkavalier*, die Atalanta in *Serse*, die Gräfin in *Le nozze di Figaro*, die Magnolia in

Showboat, die Violetta in *La traviata*, die vier Sopranrollen in *Les Contes d'Hoffmann* sowie die Titelrolle in *Manon*.

Rosa Mannion verfolgt daneben eine intensive Konzertkarriere; sie trat mit dem Monteverdi Choir and Orchestra, dem English Chamber Orchestra, den London Mozart Players, der City of London Sinfonia und dem Nash Ensemble auf und sang unter Dirigenten wie John Eliot Gardiner, Richard Hickox, Sir Neville Marriner, Sir Charles Mackerras, William Christie und Neeme Järvi. Ihre Diskographie umfaßt *Così fan tutte* unter John Eliot Gardiner, *Die Zauberflöte* und *Orlando* unter William Christie, Vaughan Williams's *Serenade to Music* und dessen Dritte Sinfonie sowie Beethovens *Missa solennis*.

Thomas Randle hatte begonnen, Dirigieren und Komposition zu studieren, als ein Gesangsstipendium zu einer Änderung seines beruflichen Schwerpunkts führte. Er debütierte als Tamino (*Die Zauberflöte*) an der English National Opera und ist seither an der Royal Opera, der Scottish Opera, der Opera North und der Deutschen Oper Berlin, in Glyndebourne, Hamburg, Neuseeland und Los Angeles sowie beim Covent Garden Festival aufgetreten. Thomas Randle ist auch auf dem Gebiet der Musik des zwanzigsten

Jahrhunderts sehr aktiv. Er hat die Rolle des Dionysus in John Bullers *The Bacchae* kreiert und war an den Uraufführungen von John Taveners Oratorium *The Apocalypse* und Mark-Anthony Turnages *The Country of the Blind* beteiligt. Zu seinen jüngsten Engagements zählen die Rollen des Tom Rakewell (*The Rake's Progress*) in den Niederlanden und des Inkslinger (*Paul Bunyan*) an der Royal Opera.

Matthew Brook wurde in der englischen Grafschaft Yorkshire geboren und hat bei Edward Brooks und Robert Sutherland am Royal College of Music studiert. Er ist als Solist in ganz Europa, in Australien, Hongkong, Singapur, Japan und China aufgetreten und hat als Recital- und Konzertkünstler viel in Großbritannien gesungen. Unter seinen Aufnahmen auf Tonträger sind Taveners *Ode to St Andrew of Crete* zu nennen, Purcells *Dioclesian* (für Chandos) und Lieder von Machaut. Matthew Brook hat beim Three Choirs Festival sowie bei den Festspielen in Norwich, Cheltenham und Brighton gastiert und ist unter anderem mit der Gruppe The Sixteen im spanischen San Sebastián aufgetreten; mit dem New London Consort reiste er zu Aufführungen von Monteverdis Vespern in Granada und Madrid.

Seit seiner Gründung 1947 wurde der **London Philharmonic Choir** von der Kritik kontinuierlich als einer der besten Chöre Englands gepriesen. Seine Errungenschaften in Konzert und Aufnahmen sind auf einem Niveau, das sich mit den besten professionellen Chören vergleichen läßt. Unter der Stabführung von solch eminenten Dirigenten wie Haitink, Jansons, Mehta, Norrington, Solti, Tennstedt und Welser-Möst fand er großen Beifall der Kritik. Unter seinem Leiter Neville Creed gab der Chor großartige Aufführungen und wurde in vielen Rezensionen gepriesen.

1998 feiert der London Philharmonic Choir seinen fünfzigsten Geburtstag mit einer großen Vielfalt aufregender und vielfarbiger Konzerte, Aufnahmen und internationalen Rundfunkübertragungen mit vielen führenden Londoner Orchestern, einschließlich des London Philharmonic Orchestra.

Das 1904 gegründete **London Symphony Orchestra** ist das älteste Orchester Londons und war das erste britische Orchester, das seine eigene Verwaltung übernahm. Prominente Dirigenten von internationalem Rang arbeiten regelmäßig mit ihm zusammen. Seit es sich 1982 im Barbican Centre in der City of London niederließ, hat das London Symphony Orchestra seine breitgefächerten

Musikfestspiele gefördert, die ein Höhepunkt des Londoner Musiklebens geworden sind. Doch ist das London Symphony Orchestra, abgesehen von seinen vielen Einspielungen, auch auf anderen Gebieten engagiert, z.B. im Erziehungs- und Ausbildungswesen. So ist es in Schulen und Gefängnissen, bei Workshops und anderen besonderen Anlässen und Aufführungen tätig.

Bei seinem frühzeitigen Tod im November 2008 wirkte der sechzigjährige **Richard Hickox** CBE, einer der begabtesten und vielseitigsten britischen Dirigenten seiner Generation, als Musikdirektor an der Opera Australia. Sein Name verbindet sich vor allem auch mit der 1971 von ihm gegründeten und künstlerisch geleiteten City of London Sinfonia sowie dem BBC National Orchestra of Wales, dem er von 2000 bis 2006 als Chefdirigent vorstand und danach als Conductor Emeritus treu blieb. Außerdem war er Gastdirigent beim London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus der Northern Sinfonia und Mitbegründer des Collegium Musicum 90.

Er dirigierte regelmäßig die namhaften Orchester Großbritanniens und gastierte vielfach bei den BBC Proms und anderen Festivals, wie Aldeburgh, Bath und Cheltenham. Mit dem London Symphony Orchestra gab er im Barbican Centre konzertant inszenierte

Opernaufführungen, darunter *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* und *Salome*. Mit dem Bournemouth Symphony Orchestra brachte er zum erstenmal in London den gesamten Zyklus von Vaughan-Williams-Sinfonien zu Gehör, und im Rahmen seiner langjährigen Zusammenarbeit mit dem Philharmonia Orchestra dirigierte er Elgar, Walton und Britten gewidmete Konzertreihen im Londoner Southbank Centre sowie beim Aldeburgh Festival eine konzertante Inszenierung von *Gloriana*.

Trotz seiner Tätigkeit in Australien konnte er weiterhin Einladungen an die Royal Opera Covent Garden, English National Opera, Wiener Staatsoper und Washington Opera folgen. Weltberühmte Orchester wie das Pittsburgh Symphony Orchestra, das Orchestre de Paris, das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks und die New Yorker Philharmoniker verpflichteten ihn als Gastdirigenten.

Sein phänomenaler Erfolg im Schallplattenstudio schlug sich in mehr als 280 Aufnahmen nieder; jüngste Projekte waren Gesamteinspielungen der Orchesterwerke von Frank Bridge sowie Sir Lennox und Michael Berkeley mit dem BBC National Orchestra of Wales, die Sinfonien von Vaughan Williams mit dem London Symphony Orchestra und eine Reihe von Britten-Opern mit der City of London Sinfonia. Richard Hickox wurde mit einem Grammy (für *Peter Grimes*) und fünf *Gramophone Awards* ausgezeichnet. Neben dem britischen Verdienstorden CBE (Commander of the Order of the British Empire), der ihm 2002 verliehen wurde, erhielt er zahlreiche weitere Auszeichnungen, so etwa zwei Royal Philharmonic Society Music Awards, den ersten Sir Charles Groves Award, den *Evening Standard* Opera Award und den Association of British Orchestras Award.



Thomas Randle

Vaughan Williams: A Cotswold Romance / The Death of Tintagiles

A Cotswold Romance

Vaughan Williams composa son "opéra-ballade" *Hugh the Drover*, duquel est extrait *A Cotswold Romance*, entre 1910 et 1914. Dans une lettre de 1910 adressée à son librettiste, le journaliste Harold Child, il écrivait:

J'ai l'idée d'un opéra écrit avec de vrais
mots anglais, et avec une certaine quantité
de vraie musique anglaise...

Il ajoutait qu'il voulait que l'opéra fût "plein de mélodies, et vif". Il commença à esquisser de nombreuses scènes qui devaient trouver place plus tard dans l'opéra achevé.

En s'essayant à la composition d'un opéra national, Vaughan Williams montrait son amour profond des chansons folkloriques anglaises qu'il avait commencé à rassembler depuis 1903, année où on lui fit entendre "Bushes and Briars". *Hugh the Drover* fait appel à de nombreuses chansons folkloriques, et possède certains éléments manifestement anglais – l'arrivée du mois de mai, l'animation de la foire, le combat de boxe, le pilori. L'action se situe dans le village de Northleach dans les Cotswolds du sud-ouest de l'Angleterre pendant les guerres napoléoniennes (vers 1812). L'écriture

de Vaughan Williams déploie une liberté, une fraîcheur et une vitalité qui marquent ses œuvres datant d'avant la Première Guerre mondiale. Les nombreuses chansons strophiques de l'opéra sont d'un style proche de celui de "The Vagabond" et de "The Roadside Fire" appartenant à un cycle de mélodies sur des poèmes de Robert Louis Stevenson, *Songs of Travel*, composé plus tôt.

Hugh the Drover fut créé le 14 juillet 1924 par des membres de la British National Opera Company au His Majesty's Theatre à Londres, sous la direction de Malcolm Sargent. Tudor Davies tint le rôle du fougueux Hugh, et Mary Lewis celui de Mary. Vaughan Williams révisa plusieurs fois son opéra, en particulier en 1933 et en 1956.

Les éditeurs reconnurent que l'opéra se prêtait mal à une version de concert – des scènes telles que le combat de boxe sont inévitablement liées à une action scénique. Vaughan Williams suggéra que son ami Maurice Jacobson travaille avec lui à en tirer une cantate. Intitulée *A Cotswold Romance*, cette cantate est conçue pour deux solistes (un ténor et une soprano), chœur mixte et

orchestre. Sa création eut lieu à Londres le 10 mai 1951.

Bien que la cantate restât fidèle à l'opéra pour l'essentiel, elle introduit cependant de nombreux arrangements nouveaux et inattendus, donnant souvent un plus grand relief au chœur, comme par exemple au début de "Men of Cotsall" (Les hommes de Cotsall) ou encore lors de la belle "Song of the Road" (Chanson de route de Hugh) de Hugh. De manière plus émouvante, dans "Love at First Sight" (Amour dès le premier regard), le chœur chante "In the night-time I have seen you riding, riding" (La nuit, je t'ai vu chevaucher, chevaucher) à l'unisson avec Mary – une adaptation frappante et réussie du passage solo de Mary dans *Hugh the Drover*. S'il est inévitable que certaines parties de l'opéra soient omises dans cette cantate, comme par exemple l'air de Mary "I'm to be married on a Tuesday morning", ou la chanson mémorable de Aunt Jane "Life must be full of care", la cantate demeure fidèle au lyrisme et à l'idylle du premier opéra de Vaughan Williams.

A Cotswold Romance se compose de dix sections. Le début animé, noté *Allegro vivacissimo*, plante l'ambiance du village. Le chœur chante "Cold blows the wind on Cotsall" (Le froid souffle sur Cotsall). C'est un genre de ballade patriotique qui sonne

comme une chanson folklorique, mais qui est cependant du compositeur. La foule devient plus agitée quand apparaissent les références à l'"Old Boneyparty".

Faisant contraste, "Sweet Little Linnet" (Gentille petite linotte) est une mélodie tendre en mètres réguliers. C'est le conseil de Hugh à Mary qui doit se marier – à contre-cœur – le lendemain matin avec John le Boucher. Mary n'aime pas John qui lui fait peur, mais elle accepte ce mariage par sens du devoir envers son père, le Constable. Hugh chante avec une tendre ironie "All freedom, all beauty are nothing to duty" (liberté et beauté n'ont que faire du devoir), et il invite la "jolie linotte" à "sauter dans la cage", qui est "un endroit sûr et respectable".

"Hugh's Song of the Road" (Chanson de route de Hugh) est une ballade virile et charmante avec un phrasé romantique pendant le refrain de Hugh "Do they call you..." (T'appellent-ils...).

Mary est fascinée par Hugh. Dans l'opéra, elle chante: "Il me connaît, et c'est un étranger". La quatrième section de la cantate, "Love at First Sight" (Amour dès le premier regard), déploie une musique d'une chaleur et d'une expression remarquables. "In the night-time, I have heard you calling, calling... I have no wealth, no home" (La nuit, je t'ai entendu appeler, appeler... Je n'ai ni fortune, ni

maison), et "I shall find rest, I know no shame or fear now" (Je trouverai le repos, je n'ai plus honte ni peur maintenant) montrent l'habileté de Vaughan Williams à écrire des mélodies teintées d'un lyrisme à la Puccini, tout en conservant une tendresse qui lui est toute personnelle.

"The Best Man in England" (Le meilleur homme d'Angleterre) met en scène le combat de boxe. Les concurrents sont invités à s'opposer à John le Boucher. Hugh voit sa chance de se battre contre John et de gagner la main de Mary. Le Showman chante une autre ballade, "Oh! The Devil and Boneyparty" (Oh! Le Diable et les bonapartistes).

"Alone and Friendless" (Seul et sans ami) est un émouvant moment de réflexion pour Hugh. Au cours du combat, John a menacé Hugh de le tuer. Hugh se demande qui prendrait le risque de perdre la vie pour un prix de vingt livres. S'il doit mourir, il mourra pour Mary – la plus belle créature de la terre.

La scène du combat (section 7) est illustrée sur le plan rythmique par la division du chœur – Chœur A pour John, et Chœur B pour Hugh. Bien que Hugh ait remporté la victoire, les réjouissances ne durent pas longtemps car il est bientôt accusé d'être un espion français. La foule d'humeur versatile se tourne alors contre lui, et il est emmené en prison.

La section 8, "Hugh in the Stocks" (Hugh attaché au pilori), provient de l'Acte II. C'est un *Allegretto* de mesure ternaire débutant par "Gaily I go to die" (Joyeusement, je me prépare à mourir). Cependant, Mary a d'autres projets, et elle le libère grâce à la clé de son père. Mais les villageois approchent en ce matin de mai, et Hugh et Mary sont contraints de se cacher derrière le pilori. Ils sont bientôt découverts. Son père, le Constable, et John le Boucher renient Mary. Elle leur tient tête, et dans la section 9, elle chante "Here, queen uncrowned, I stand beside my king" (Ici, reine sans couronne, je me tiens près de mon roi).

Dans la section finale, "Freedom at Last" (Enfin libres), Hugh est libéré par les soldats qui ont reconnu en lui leur camarade gardien de troupeaux. John le Boucher a été enrôlé dans l'armée du roi. Hugh fête sa liberté retrouvée. "Now you are mine, and now at last your own" (Maintenant, tu m'appartiens, et enfin tu t'appartiens). Mais Mary demeure incertaine, effrayée même. Hugh retrouve le style vigoureux de l'Acte I – "To do and to dare, true love lies there" (Faire et oser, c'est là que se trouve le véritable amour). La musique devient plus intense quand Mary chante "Love that has set me free" (Amour, toi qui m'as rendue libre), avant le rayonnant duo "O the sky shall be our roof, and my arms your fire" (Le ciel sera notre toit, et mes bras ton âtre).

Après cet accomplissement de l'amour et de la foi, Hugh et Mary s'en vont pendant l'adieu final de leurs amis et de leurs parents tandis que la mélodie du violon solo s'élève au-dessus de cette scène émouvante.

The Death of Tintagiles

En 1912, Ralph Vaughan Williams fut présenté à Frank Benson qui était alors à la recherche d'un compositeur et d'un chef d'orchestre pour réaliser des musiques de scène destinées à sa nouvelle saison théâtrale de Stratford. Vaughan Williams, qui jusque-là avait baigné dans les cantiques et la musique folklorique plutôt que dans le théâtre, se prit d'enthousiasme pour une expérience qui représentait un nouveau départ. En 1913, il écrivit de la musique de scène pour cinq pièces de Shakespeare, notamment *Les Joyeuses Commères de Windsor* et *Henry V*, ainsi que pour *Le Disciple du diable* de Bernard Shaw.

Au milieu de cette fascination pour le théâtre, Vaughan Williams composa une musique de scène pour une pièce de Maurice Maeterlinck, *La Mort de Tintagiles* (*The Death of Tintagiles*), donnée en privé à Londres au mois de juin 1913. La pièce, en cinq actes courts, traite du destin d'un jeune enfant, Tintagiles, livré aux mains de sa grand-mère méfiante et jalouse, la reine.

Tintagiles a été conduit à l'improviste dans un château sinistre où il retrouve ses sœurs, Ygraine et Bellangère, ainsi que Aglovale, leur vieux maître. L'amour puissant que nourrit Ygraine pour son jeune frère est un élément important de la pièce. Malgré les tentatives courageuses et désespérées des deux sœurs pour tenter de sauver le petit garçon, il leur est enlevé de force pendant qu'ils sont tous en train de dormir. Mystérieusement, le garçon effrayé revient et implore ses sœurs d'ouvrir la grande porte en fer qui les sépare. Mais la porte demeure impossible à ouvrir, et au cours d'une scène très émouvante, Ygraine implore des forces invisibles pour que la vie de l'enfant soit épargnée.

Peu de choses sont expliquées dans cette pièce symbolique et fataliste. Le combat de l'enfant contre la mort et les tentatives sans succès de ses sœurs pour le sauver se rapportent à des thèmes universels qui sont explorés par Aglovale dans la pièce.

Vaughan Williams capture magnifiquement le sentiment d'appréhension et le caractère sinistre du sombre château tandis que l'enfant attend son destin avec une sorte de prémonition. Par sa simplicité et sa concision d'expression, tout comme par son atmosphère générale, la musique fait songer à Holst et à Sibelius dont la Quatrième Symphonie avait été créée en 1911, et donnée

à Londres en 1912. Dans certains passages d'une merveilleuse tendresse, on peut également entendre des allusions à *A London Symphony*, achevée en 1913.

La représentation de la pièce accompagnée de sa musique de scène en juin 1913 fut un échec. Edward Marsh remarqua que le subtil mysticisme de Maeterlinck n'était pas le genre de chose capable de soutenir l'attention d'un auditoire londonien à la mode après un dîner fastueux! Vaughan Williams jura de ne plus jamais se laisser embarquer dans une telle aventure, et il tint parole. Malheureusement la musique tomba également dans l'oubli. Et c'est fort injuste, car c'est là une œuvre frappante et originale révélant cette qualité puissante, évocatrice et élégiaque de la musique de Vaughan Williams d'avant la Guerre de 1914, et qui devait trouver une nouvelle expression plusieurs dizaines d'années plus tard dans *Riders to the Sea* et dans la *Sinfonia antartica*.

© Stephen Connock

Président de la Ralph Vaughan Williams Society

Traduction: Francis Marchal

Rosa Mannion est née à Liverpool et étudia à l'Académie Royal Écossaise pour la Musique et le Théâtre, et elle poursuit actuellement sa formation auprès de Gerald Martin Moore.

Elle fit ses débuts à Covent Garden dans *Pamina* en 1993 et avait chanté avec les plus grandes compagnies britanniques dans des rôles tels que *Constance* (*Die Entführung aus dem Serail*), *Cordélia* (*Lear* de Aribert Reimann), *Sophie* (*Werther*), *Sophie* (*Der Rosenkavalier*), *Atalanta* (*Serse*), *La Comtesse* (*Le nozze di Figaro*), *Magnolia* (*Showboat*), *Violetta* (*La traviata*), ainsi que les quatre rôles de soprano dans *Les Contes d'Hoffmann* et le rôle titre dans *Manon*.

Rosa Mannion exerce une carrière de concertante très suivie et est apparue aux côtés du Chœur et de l'Orchestre Monteverdi, de l'English Chamber Orchestra, des London Mozart Players, du City of London Sinfonia et du Nash Ensemble, travaillant en compagnie de chefs tels que John Eliot Gardiner, Richard Hickox, Sir Neville Marriner, Sir Charles Mackerras, William Christie et Neeme Järvi. Ses enregistrements comprennent *Così fan tutte* avec John Eliot Gardiner, *Die Zauberflöte* et *Orlando* avec William Christie, la *Serenade to Music* de Vaughan Williams ainsi que sa Troisième Symphonie, et la *Missa solemnis* de Beethoven.

Thomas Randle commença par étudier la direction d'orchestre et la composition, mais l'obtention d'une bourse pour étudier le chant le mena rapidement à changer l'orientation

de sa carrière. Il fit ses débuts dans le rôle de Tamino (*Die Zauberflöte*) à l'English National Opera, et s'est ensuite produit au Covent Garden de Londres, au Scottish Opera, à l'Opera North, au Deutsche Oper de Berlin, à Glyndebourne, à Hambourg, en Nouvelle-Zélande, à Los Angeles et dans le cadre du Covent Garden Festival. Par ailleurs, Thomas Randle se consacre beaucoup à la musique du vingtième siècle. Ainsi, il a créé le rôle de Dionysus dans *The Bacchae* de John Buller, et a participé à la création de l'oratorio de John Tavener *The Apocalypse* et à celle de *The Country of the Blind* de Mark-Anthony Turnage. Parmi ses récentes prestations, on peut relever le rôle de Tom Rakewell (*The Rake's Progress*) aux Pays-Bas et celui de Inkslinger (*Paul Bunyan*) au Royal Opera de Londres.

Né dans le Yorkshire, **Matthew Brook** a étudié avec Edward Brooks et Robert Sutherland au Royal College of Music de Londres. Il s'est produit en soliste à travers toute l'Europe, en Australie, à Hong Kong et Singapour, au Japon, en Chine, et a donné de nombreux concerts et récitals en Grande-Bretagne. Parmi ses enregistrements figurent *Ode to St Andrew of Crete* de Tavener, *Dioclesian* de Purcell (pour Chandos) et des chansons de Machaut. Matthew Brook a chanté dans le

cadre du Three Choirs Festival, et dans les festivals de Norwich, Cheltenham et Brighton. Récemment, il s'est produit en Espagne avec l'ensemble The Sixteen à Saint-Sébastien, et avec le New London Consort à Grenade et Madrid dans les Vêpres de Monteverdi.

Depuis sa fondation en 1947, le **London Philharmonic Choir** a été régulièrement salué par la critique comme étant l'un des meilleurs chœurs d'Angleterre. Ses réussites dans le domaine du concert et de l'enregistrement ont montré qu'il est parvenu à une qualité d'un niveau comparable à celui des meilleurs chœurs professionnels. Il s'est attiré les éloges de la critique en se produisant sous la baguette de chefs aussi éminents que Haitink, Jansons, Mehta, Norrington, Solti, Tennstedt et Welser-Möst. Dirigé par Neville Creed, le chœur a donné des interprétations remarquables, et a reçu d'excellentes critiques dans de nombreux journaux et magazines.

En 1998, le London Philharmonic Choir célèbre son cinquantième anniversaire par des concerts aux programmes variés et passionnants, par des enregistrements et des retransmissions radiophoniques internationales avec de nombreux grands orchestres londoniens, notamment avec le London Philharmonic Orchestra.

Le **London Symphony Orchestra** qui est l'orchestre le plus anciennement établi de la capitale fut le premier à pratiquer l'auto-gestion. Fondé en 1904, l'orchestre a attiré des chefs permanents du plus haut calibre international. Depuis qu'il a établi sa résidence dans la Cité de Londres au Barbican Centre en 1982, le London Symphony Orchestra a été un des premiers à participer aux festivals pluridisciplinaires qui sont devenus de grands événements au centre de la vie culturelle londonienne. Les concerts n'occupent qu'une partie de la vie de l'orchestre – en même temps que des enregistrements, le London Symphony Orchestra poursuit avec vigueur des activités éducatives qui comprennent des séances de travail dans les écoles et les prisons ainsi que des ateliers, des manifestations et des interprétations spéciales.

Au moment de sa disparition prématurée à l'âge de soixante ans en novembre 2008, **Richard Hickox** CBE, l'un des chefs d'orchestre britanniques les plus doués et les plus complets de sa génération, était le directeur musical d'Opera Australia. Auparavant, il avait été chef principal du BBC National Orchestra of Wales de 2000 à 2006, date à laquelle il devint chef honoraire. Il était le directeur musical du City of London Sinfonia qu'il fonda en 1971. Il

était également chef invité associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et co-fondateur de Collegium Musicum 90.

Il dirigea régulièrement les plus grands orchestres du Royaume-Uni et participa souvent aux Proms de la BBC ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh, de Bath et de Cheltenham entre autres. Avec le London Symphony Orchestra, il dirigea au Barbican Centre à Londres plusieurs mises en scène partielles d'opéras dont *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* et *Salome*. À la tête du Bournemouth Symphony Orchestra, il donna la première intégrale des symphonies de Vaughan Williams à Londres. Dans le cadre de son association avec le Philharmonia Orchestra, il dirigea des festivals Elgar, Walton et Britten au South Bank de Londres et une mise en scène partielle de *Gloriana* au Festival d'Aldeburgh.

Outre ses activités avec l'Opéra de Sydney, il avait récemment travaillé entre autres avec le Royal Opera de Covent Garden, l'English National Opera, l'Opéra d'état de Vienne et le Washington Opera. Il fut invité à diriger des orchestres de renom mondial tels le Pittsburgh Symphony Orchestra, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et le New York Philharmonic.

Connaissant un succès phénoménal en studio, il réalisa plus de 280 enregistrements,

dont dernièrement des cycles d'œuvres orchestrales de Sir Lennox Berkeley, Michael Berkeley et Frank Bridge avec le BBC National Orchestra of Wales, les symphonies de Vaughan Williams avec le London Symphony Orchestra ainsi qu'une série d'opéras de Britten avec le City of London Sinfonia. Il obtint un Grammy (pour *Peter Grimes*) et

cinq *Gramophone Awards*. Créé Commandeur de l'Ordre de l'empire britannique (CBE) en 2002, Richard Hickox remporta de nombreux autres prix, dont deux *Music Awards* de la Royal Philharmonic Society, le tout premier *Sir Charles Groves Award*, l'*Evening Standard Opera Award* et l'*Association of British Orchestras Award*.

A Cotswold Romance

1. The Men of Cotsall

Chorus

Buy, buy, buy! Who'll buy, who'll buy, who'll
buy?
Not I, Not I...
Going, going, gone!
Buy, buy, buy! Buy, who'll buy? Bid my
masters pretty maidens buy!

Oh, look there! See how fine! O what pretty
fairings! See what pretty fairings!

Buy, buy, buy! *etc.*

Cold blows the wind on Cotsall
In winter, snow and storm.
But the heart of England's in Cotsall,
And the heart of England's warm:
Oh, gentle are the men of Cotsall
And were since the world began.
But none will fight for England's right
Like a true-bred Cotsall man, brave boys,
Like a true-bred Cotsall man.

We're merry men on Cotsall,
We dance and kiss and play,
But our eyes are open on Cotsall
For the fox that comes our way.
Is he prowling about our hen roosts?
'Here's Boney' we cry, and then –

Tally-ho, tally-ho, we are after the foe,
Like true-bred Cotsall men, brave boys,
Like true-bred Cotsall men.
Tally-ho, tally-ho... *etc.*

Hurrah! The brace lads of Cotsall,
Old Boney he can go to Hell,
Tho' he's more money than I could tell,
Old Boney shall go to Hell,
Down with Bo-ney-par-ty!
Old Boney shall go to Hell.

2. Sweet Little Linnet (Hugh's Advice to Mary)

Hugh

Sweet little linnet that longs to be free,
Golden-mouth'd linnet, all passion and song,
Pure spirit of beauty, O think of your duty!
Never neglect it for that would be wrong!
The cage is all ready and safe as could be,
Pretty linnet, hop in it!

What if the stars pale for lack of your voice?
What if the winds die for need of your face?
All freedom, all beauty are nothing to duty,
And the cage is a safe and respectable place,
Nay, think not of roaming, the cage is your
choice.
Pretty linnet, hop in it.

3. Hugh's Song of the Road

Chorus

Horse-hoofs, horse-hoofs, thunder down the
valleys,
Foaming manes and tossing tails, strength
and speed and fire.
Thudding, thudding, scampering, checks and
sudden sallies.
Hear them up the mountain, higher still and
higher,
Till we meet the wind, race the wind and
down the hollows,
Drive the wind before us, leave it streaming
out behind us,
Up, up again, the panting wind that follows,
Not the wind of heav'n itself may dare to
catch and bind us.
Horse-hoofs, horse-hoofs, coming, passing
by,
Do they call you in the noon-day when the
blood runs high?

Camp-fires, camp-fires, now the west is
glowing,
Send their ruddy smoke up to greet the
bright'ning moon,
Not a roof to shield your head from free
winds blowing,
Not a wall to deaden the water's lulling tune.

Hugh

Cooking round the camp-fires, busy sounds
and cheery,
Meat and drink for belly, and the clinging turf
for side.
Oh! To stretch your length when your back
and bones are weary.
Dewy sleep on closing eyes from heav'ns
open wide.

Do they call you in the twilight from your
stifling room?

Heart-beats, heart-beats, all the world is
sleeping,
I alone awake, I alone to care.
Ah! To wake alone while the merry stars are
peeping,
Ah! To stretch out empty arms and fold a
wandering air,
All the scented night breathes of beauty and
of loving;
Heart-beats answer with a broken cry,
Calling for a bride with courage to go roving,
To dare the world for love beneath the open
sky.

Heart-beats, heart-beats throbbing for the
bride,
Do they call you in the midnight to a strong
man's side?

4 4. Love at First Sight

Hugh

Ah! Love, I've found you, found you,
At first sight I knew my mate.

Mary

Too late! Too late!

Chorus

Mary, come back.

Hugh

Never! You are mine, and here in Heaven's
light,
Here beneath the open sky I hold you,
I, Hugh the Drover,
And seal you with the seal of the Rover.

Chorus

Mary, beware!

Mary

Ah! Who are you? And I?
Ah! Who am I? I cannot tell, I know not why.

Hugh

Lady, you know me well, your fated lover I,
One born to love you – sweet.

Mary

O wilful feet
Where will you lead me?

Hugh

Into my arms!

Mary and Chorus

In the night-time I have seen you riding,
riding,
In the night-time I have heard you calling,
calling,
In the day-time duty frights me chiding,
chiding,
I have fear'd for truth and honour falling,
falling.

In the daytime I have fled you fearing,
fearing,
In the sunset I have sought you, pining,
pining,
In the twilight I have hailed you nearing,
nearing,
I have dreamed your arms about me twining,
twining.

But now...

Hugh

What now?

Mary

I cannot tell,
I see you and I know you,
All is well.

Hugh

I have no wealth, no home.
Friends will be far and few.
I bring you toil and strife.

Mary

I dare to roam.
I need but you.
You have my life.

O Lord! O lover, on your breast –
I shall find rest,
I know no shame nor fear now, I am yours.
O take me, save me, ere they shut the doors,
See, see, my arms are open,
Hold me fast!

Hugh

O royal woman,
You are mine at last!

Chorus

Love has called you,
Love victorious.
Love shall guide you,
Love has made you free.
Far stretches the open road before you,
Yonder lie the purple hills of your desire.

5. The Best Man in England

Chorus and Baritone Solo

The best man in England for twenty pound.
Hurrah!
Who's for a fight? It's my delight both day
and night.
Shake hands, shake hands,
Who's for a fight, it's each understands the
law's demands,
Hard hit, hard hit,
He's taken it,
The dust he's bit,
Count out, without a doubt that ends the
bout,
Shake hands, shake hands *etc.*

Oh! The Devil and Boneyparty
Were drinking once so hearty,
When there came a Cotswold man
And upset their little plan
By joining that gay party.

*Fol-lol-lol-lay, fol-lol-lol-lay,
By joining that gay party.*

Says Old Nick, and up did start he,
'I don't like this here party,
Say he hits me with his flail
Where my back joins on my tail,
So I'll leave him to you, friend Boneyparty.'

*Fol-lol-lol-lay, fol-lol-lol-lay,
So I'll leave him to you, friend Boneyparty.*

Then says Boney, 'Whoa my hearty!
We'd best break up the party,
When I see a Cotswold man,
I take cover while I can,
And I'm safer with old Nick', says Boneyparty.

Fol-lol-lol-lay etc.

6. Alone and Friendless

Hugh

Alone and friendless on this foreign ground,
I am to die, your champion there has sworn
it.

But who would give his life for twenty pound?
O wretched price, a Christmas ox would
scorn it.

Ere dawn I woke and felt that life is good:
This noon I've learnt it sweet beyond all
telling:

Ere dusk – you'd take it from me if you could?
Great were the loss, and dear shall be the
selling.

If I must die, I'll for something worth,
Die that my death may live in song and story,
Die for the fairest thing in all this earth.
Oh happy death, that spreads abroad her
glory.

7. The Fight and its Sequel

Chorus and Baritone Solo

Are you ready?

Yes, ready.

Are you ready?

Go!

Chorus A and Baritone Solo

Ha! Ha!

Good lad, John!

Chorus B and Baritone Solo

Steady!

Hit low, Drover!

Ha!

Chorus A

Well hit, well hit, well hit!

Knock him down,

Good lad, John!

'Tis John will win the fight.

Chorus B

Hurrah! The Drover wins!

Drive him across the

Ropes, Drover.

Chorus A and Baritone Solo

Stick to it, John!

You'll beat him yet!

Time's up!

Into him, John, and you'll soon

Have the best of it, *etc.*

Chorus B

Stick to it, Drover, and go for his wind.
Hurrah for Hugh the Drover!
The Drover wins.

He'll try your skill
To smash or kill,
He's ready for you, John.

Your skull he'll break,
Your bet he'll take
And spend it when you're gone, young John.

Baritone Solo and Chorus

One, two, three, four, five, six, seven, eight,
nine, out!

Chorus

The Drover's won!
Hugh the Drover!
O the cock has had his comb cut, his comb
cut, his comb cut,
The cock has had his comb cut, he'll rule the
roost no more.
Young John has met his master, his master,
his master,
Young John has met his master, he's cock of
the walk no more.

Mary

Joy, oh joy, you've fought for me and won me.
Joy, oh joy, and I am free.

Love has blessed us, love has joined us,
Me to you, and you to me.

Hugh

Love has joined us,
Me to you, and you to me.

Chorus

Joy, oh joy, he's fought for Mary, won her.
Joy, oh joy, and she is free.
Love has blessed them, love has joined
them,
Joy, oh joy, and she is free.

Hugh

Joy, oh joy, I've fought for you and won you,
Joy, oh joy, and you are free.

Chorus and Baritone Solo

Hold hard! This man is a spy!
A French spy!
Old Boneyparty's spy!

Shoot him! Hang him!
Put him in the stocks!

Spy, spy, spy!
Spy, French spy!
Carry him to Gloucester gaol,
And there let him lie.
The spy shall go to prison.
He'll come this way no more.

They'll hang him in the morning,
He'll play the spy no more.
Spy, French spy!

8. Hugh in the Stocks

Hugh

Gaily I go to die,
If death's my doom,
My heart has flown too high
For grief and gloom.
For I have known the best
That life may carry;
Farewell to all the rest,
I have known and loved my Mary.

Gay were the moor and sky,
The free life under heaven.
Gay lived I, gaily die,
For fate and I fight even.
And where so e'er I pass,
I look for life and loving;
New horse-hoofs on the grass,
New sky, new wind, new roving.

9. Mary Escapes

Mary

Here, queen uncrowned,
I stand beside my king.

Chorus

The girl's gone mad,
How very sad,
I never heard,
Upon my word.

That's done for John.
His chance is gone.
That rogue he ought.
Who would have thought?

Well, there's a sight!
She's in the right!
Well blow me tight!

Mary

Here, queen uncrowned
In this most royal place,
I stand beside my king,
Proud to be known his comrade in disgrace.
I am all his, whate'er today may bring,
Be it foul or fair,
Be it death or life,
I take my share,
His queen, his lover and his wife!

Chorus

Well spoken, good!
God bless the child!
She loves him true.
Her father's wud.
And she so mild,
What will they do?

Mary

See now the May
In your arms flowering
So my heart yesterday
Burst into flower when he,
Whom here despised you see,
My lord and lover came.
Tender and brave and gay
To turn my clouded soul to flame,
A flying cloud now or a wave of the sea,
I take my way,
Brave with his courage, in his freedom free.

Chorus

Hour of shame and day of sorrow,
When we see her pride brought low.
Never dawned a darker morrow,
O that she should love him so.
This the maid we loved so proudly,
Held her all a maid should be.

Mary

O friends, I pray you hear me,
My father scorns me,
But you'll not throw me off.
O pity me, and save me,
For I have lost my all,
Except my love, except my love.

Chorus

All is lost, is lost, except her love.

10. Freedom at Last**Hugh**

Now you are mine, and now at last your own,
Not barter'd and sold
For butcher's meat and gold.
Freely you come, my lover,
Dare the unknown for love alone.

Chorus

Freely you come the wanderer's wife
Out to the windy wolds of life.
To do and to dare or die,
Because your heart was high.

Mary

O, Hugh, leave me, leave me,
I am so afraid!

Hugh

Afraid! What now! What cause to be afraid?
O foolish girl, O radiant soul,
Shine out thro' cloudy tears.
Think you that peace is still the goal
Of life's rejoicing years?

Lean down your head upon my breast,
What do my heartbeats sing to you?
What is the hope they bring to you?
Not rest, not rest.

Chorus

But a free heart and a bold heart
And a heart of high desire.
Love is no bed for a coward head,
But strength and speed and fire.

Hugh and Chorus

To do and to dare, true love lies there,
Then away to the moor and the hollow,
My horses and I, we will go till we die!

Mary

And I will follow!

Love that has set me free,
I hear you call.
Nothing though it be,
O take my all,
Master of my poor heart,
Take all I have.
Teach me to bear my part,
Steadfast and brave.

Hugh

No, no, 'tis not I but love will teach you to
be free.
Love is free.
Then come, my friend and lover, come with
me.

Mary

I will follow.
Love that has set me free.
I hear you call.

Hugh, Mary, and Chorus

O the sky shall be our roof, and my arms
your fire,
Our friends shall be the sun and stars, my
heart your home,
We'll wander all the land about but fixed is
our desire,
We'll change our country every day, but our
love will not roam.
O the gallant, gallant days we'll spend
beneath the open sky,
Together still, together, you and I.

Mary

Life calls us in the noon-day when the blood
runs high.

Hugh

Life calls us in the twilight when the night
is nigh.
Now for the road again,
The blessed sun and the rain.
Come, Mary, to my side,
So the Drover takes his bride!

Mary

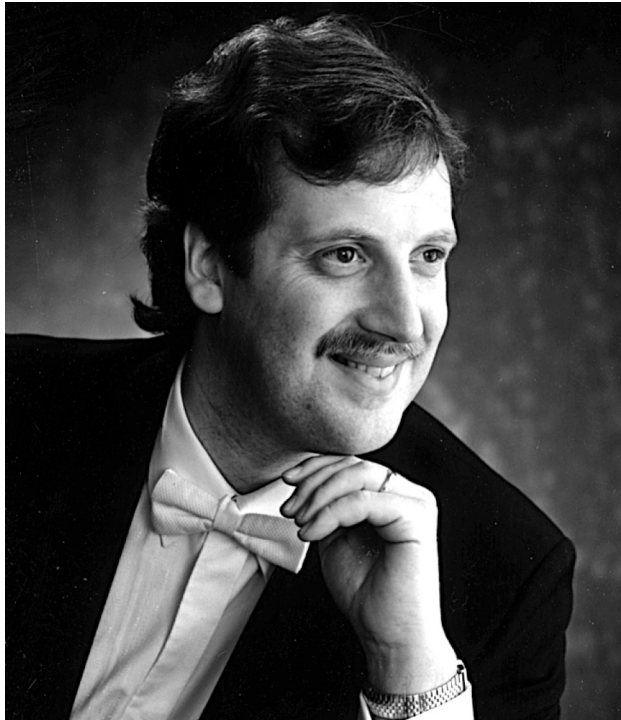
So the Drover claims his bride!

Chorus

Farewell, Mary, Mary, farewell, farewell,
Farewell.

Harold Child (1869–1945)

Reproduced by permission of J. Curwen & Sons Ltd



Matthew Brook



The premature death of Richard Hickox on 23 November 2008, at the age of just sixty, deprived the musical world of one of its greatest conductors. The depth and breadth of his musical achievements were astonishing, not least in his remarkable work on behalf of British composers. An inspiring figure, and a guiding light to his friends and colleagues, he had a generosity of spirit and a wonderful quality of empathy for others.

For someone of his musical achievements, he was never arrogant, never pompous. Indeed there was a degree of humility about Richard that was as endearing as it was unexpected. He was light-hearted and, above all, incredibly enthusiastic about those causes which he held dear. His determination to make things happen for these passions was astonishing – without this energy and focus his achievements could not have been as great as they were. He was able to take others with him on his crusades, and all in the pursuit of great music.

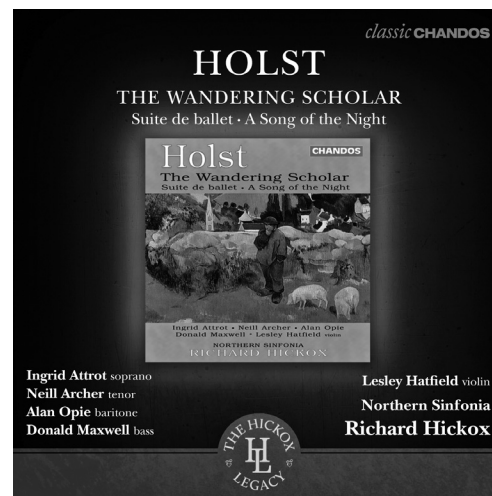
Richard was a completely rounded musician with a patience, kindness, and charisma that endeared him to players and singers alike. His enthusiasm bred its own energy and this, in turn, inspired performers. He was superb at marshalling

large forces. He cared about the development of the artists with whom he worked and they repaid this loyalty by giving of their best for him.

An unassuming man who was always a delight to meet, Richard was a tireless musical explorer who was able to create a wonderful sense of spirituality, which lifted performances to become special, memorable events. For these reasons, Richard was loved as well as respected.

The Richard Hickox Legacy is a celebration of the enormously fruitful, long-standing collaboration between Richard Hickox and Chandos, which reached more than 280 recordings. This large discography will remain a testament to his musical energy and exceptional gifts for years to come. The series of re-issues now underway captures all aspects of his art. It demonstrates his commitment to an extraordinarily wide range of music, both vocal and orchestral, from the past three centuries. Through these recordings we can continue to marvel at the consistently high level of his interpretations whilst wondering what more he might have achieved had he lived longer.

Also available



Holst
The Wandering Scholar • Suite de ballet • A Song of the Night
CHAN 10725 X

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



www.facebook.com/chandosrecords



www.twitter.com/chandosrecords

Recording producer Brian Couzens

Sound engineer Ralph Couzens

Assistant engineer Richard Smoker

Editor Peter Newble

Mastering Jonathan Cooper

Recording venue All Saints' Church, Tooting, London; 3 and 4 October 1997

Front cover Montage by designer incorporating the original CD cover which included the painting *The Ford* (1910) by Sir Alfred James Munnings (1878–1959), courtesy of The Sir Alfred Munnings Art Museum, Castle House, Dedham, Essex, England

Back cover Photograph of Richard Hickox by Greg Barrett

Design and typesetting Cassidy Rayne Creative (www.cassidyrayne.co.uk)

Booklet editor Finn S. Gundersen

Publishers Chester Music Ltd (*A Cotswold Romance*, except 'Sweet Little Linnet'), Faber Music ('Sweet Little Linnet'), Oxford University Press (*The Death of Tintagiles*)

© 1998 Chandos Records Ltd

Digital remastering © 2012 Chandos Records Ltd

© 2012 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK

CHANDOS DIGITAL

CHAN 10728 X

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

premiere recordings

1 - 10 A Cotswold Romance* 39:34
Adapted from *Hugh the Drover* by Maurice Jacobson (1896–1976)
in collaboration with the composer

11 - 17 The Death of Tintagiles 14:48
TT 54:34

Rosa Mannion soprano (Mary)*

Thomas Randle tenor (Hugh)*

Matthew Brook baritone*

London Philharmonic Choir*

London Symphony Orchestra

Richard Hickox

© 1998 Chandos Records Ltd
Digital remastering © 2012 Chandos Records Ltd
© 2012 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

VAUGHAN WILLIAMS: A COTSWOLD ROMANCE ETC. – Soloists/LPC/LSO/Hickox

CHANDOS
CHAN 10728 X

VAUGHAN WILLIAMS: A COTSWOLD ROMANCE ETC. – Soloists/LPC/LSO/Hickox

CHANDOS
CHAN 10728 X